

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N2616

ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3692

DATE: 2003-09-11

**ISO/IEC JTC 1/SC 2**  
**Coded Character Sets**  
**Secretariat: [Japan \(JISC\)](#)**

|                     |  |             |             |                  |  |              |   |
|---------------------|--|-------------|-------------|------------------|--|--------------|---|
| <b>DOC. TYPE</b>    | Summary of Voting/Table of Replies   |             |             |                  |  |              |   |
| <b>TITLE</b>        | Summary of Voting on SC 2 N 3687: Ballot on Transfer of Project 14651 (JTC 1.22.30.02.02) from JTC 1/SC 22 to SC 2   |             |             |                  |  |              |   |
| <b>SOURCE</b>       | SC 2 Secretariat   |             |             |                  |  |              |   |
| <b>PROJECT</b>      |  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>STATUS</b>       | For information. This document is sent to SC 2 Chairman for his discussion with SC 22 Chairman as per Recommendation #2 of Meeting on the Cooperation and Coordination of Cross Cultural and Linguistic Matters held in Geneva, June 2003. |             |             |                  |  |              |   |
| <b>ACTION ID</b>    | FYI  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>DUE DATE</b>     |  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>DISTRIBUTION</b> | P, O and L Members of ISO/IEC JTC 1/SC 2 ; ISO/IEC JTC 1 Secretariat; ISO/IEC ITTF   |             |             |                  |  |              |   |
| <b>ACCESS LEVEL</b> | Def  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>ISSUE NO.</b>    | 169  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>FILE</b>         | <table border="1"><tr><td><b>NAME</b></td><td>02n3692.pdf</td></tr><tr><td><b>SIZE (KB)</b></td><td></td></tr><tr><td><b>PAGES</b></td><td>4</td></tr></table>   | <b>NAME</b> | 02n3692.pdf | <b>SIZE (KB)</b> |  | <b>PAGES</b> | 4 |
| <b>NAME</b>         | 02n3692.pdf  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>SIZE (KB)</b>    |  |             |             |                  |  |              |   |
| <b>PAGES</b>        | 4  |             |             |                  |  |              |   |

Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - IPSJ/ITSCJ \*(Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan) Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 Japan \*Standard Organization Accredited by JISC  
Telephone: +81-3-3431-2808; Facsimile: +81-3-3431-6493; E-mail: [kimura@itscj.ipsj.or.jp](mailto:kimura@itscj.ipsj.or.jp)

---

**Summary of Voting on  
ISO/IEC JTC 1/SC 2 N 3687 :  
Ballot on Transfer of Project 14651 (JTC 1.22.30.02.02) from JTC 1/SC 22 to SC 2**

**Q1 : Do you approve the proposal?**

|                                     | Q1       |          |            | Not yet voted | Comments<br>Reasons |
|-------------------------------------|----------|----------|------------|---------------|---------------------|
|                                     | Yes      | No       | Abstention |               |                     |
| <b>P-Member</b>                     |          |          |            |               |                     |
| Armenia                             |          |          |            | X             |                     |
| Austria                             |          |          |            | X             |                     |
| Belgium                             |          |          |            | X             |                     |
| Canada                              |          |          | X          |               |                     |
| China                               | X        |          |            |               |                     |
| Denmark                             |          |          |            | X             |                     |
| Egypt                               |          |          |            | X             |                     |
| Finland                             | X        |          |            |               |                     |
| France                              |          |          | X          |               |                     |
| Germany                             |          | X        |            |               | Attachment          |
| Greece                              |          |          |            | X             |                     |
| Iceland                             |          |          |            | X             |                     |
| India                               |          |          |            | X             |                     |
| Iran, Islamic Republic of           | X        |          |            |               | Attachment          |
| Ireland                             | X        |          |            |               | Attachment          |
| Israel                              |          |          |            | X             |                     |
| Italy                               |          |          |            | X             |                     |
| Japan                               |          |          |            | X             |                     |
| Korea, Democratic People's Republic |          |          |            | X             |                     |
| Korea, Republic of                  |          | X        |            |               | Attachment          |
| Mongolia                            |          |          |            | X             |                     |
| Morocco                             | X        |          |            |               |                     |
| Netherlands                         |          | X        |            |               | Attachment          |
| Norway                              |          | X        |            |               | Attachment          |
| Poland                              |          |          |            | X             |                     |
| Romania                             |          |          |            | X             |                     |
| Russian Federation                  |          |          |            | X             |                     |
| Serbia and Montenegro               |          |          |            | X             |                     |
| Singapore                           |          |          |            | X             |                     |
| Slovenia                            |          |          |            | X             |                     |
| Sweden                              | X        |          |            |               |                     |
| Thailand                            |          |          |            | X             |                     |
| Tunisia                             |          |          |            | X             |                     |
| Turkey                              |          |          |            | X             |                     |
| USA                                 | X        |          |            |               |                     |
| <b>Total (35)</b>                   | <b>7</b> | <b>4</b> | <b>2</b>   | <b>22</b>     |                     |

**Germany**

Germany believes that continuity in the maintenance of IS 14651 is very important. This continuity is guaranteed best in SC22/WG20. For this reason, Germany opposes the transfer of IS 14651 to SC2.

**Iran, Islamic Republic of**

Iran also recommends a new working group be created under SC2 to do the work, instead of passing the project to WG2.

**Ireland**

Ireland has maintained for many years that it is essential for the maintenance of ISO/IEC 14651 that it be transferred from SC 22 to SC2, and we trust that this will at long last happen swiftly. Please see attached file for 2 more sentences.

**Norway**

We agree that there must be a close cooperation between SC 2 and SC 22 on this project, but due to the nature of the work, we believe the correct place for its development is SC 22.

---

**Ireland (NSAI) Comment on:**  
**JTC 1 SC 2 ballot accepting the transfer of ISO/IEC 14651 from JTC 1 SC 22**

Ireland has maintained for many years that it is essential for the maintenance of ISO/IEC 14651 that it be transferred from SC 22 to SC2, and we trust that this will at long last happen swiftly. Ireland suggests that an independent Ordering Rapport Group be formed within ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2 in order to handle the technical work. Alternatively, the work could be done by a new ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 4.

**Republic of Korea**

=====

KATS Ballot : Disapproval with Comments

Comments : KATS have participated in WG20 meeting since 2001 because there are many relation with Hangeul(Korean alphabet). It is appropriate that WG20 takes charge of project 14651 for the efficiency of work because WG20 is responsible for internationalization in SC22 and the rest of JTC1. And it is illogical that only the project 14651 is transferred among many standards related to Internationalization. So KATS disapprove that the project 145651 is transferred from SC22 to SC2.

=====

**Netherlands**

Comments on the document Jtc1/SC2 N3687:

1. ISO/IEC 14651 is a published standard. It covers a large number of scripts. More scripts may be added, but a need for that has still to be demonstrated. If maintenance is not required for the time being, discussing transfer of responsibility is premature.
2. As our NB has pointed out in JTC1 N 7064, Some TCs have also developed standards for alphabetic ordering. It is of primary importance that 14651, and these be harmonized. A body, something like a WG, would be needed for this task, but it is not obvious at all that this WG should be dependent of SC2 only.
3. The present scope of 14651 is restricting its applicability. National standards with a wider scope (e.g. including treatment of composite entries) cannot be replaced by a tailored version of 14651. This defect can be removed when harmonization with TC 37 and TC46 standards is effectuated.
4. Before making a start, a study of user requirements to a general standard on alphabetic ordering should be made. After its completion the way is open for a discussion on which body should be assigned the task of development. This is wholly in line with Recommendation 1 from the Geneva meeting (JTC1 N 7136)